

1. 編製基準及會計政策

編製基準

此未經審核之中期報告，乃按照香港會計師公會所頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」而編製，並需連同本集團2005年之年度報告一併閱覽。

除因採納經香港會計師公會頒佈，並於2006年1月1日起或以後之會計年度生效之香港會計準則第39號（經修訂），以及購入經營人壽保險業務之同系附屬公司中銀集團人壽保險有限公司（簡稱「中銀人壽」）51%股權而需採納香港財務報告準則第4號「保險合約」外，此未經審核之中期報告所採用之會計政策及計算辦法，均與截至2005年12月31日止之本集團財務報表之編製基礎一致。此項合併乃以合併會計方式入賬。

應用合併會計處理

於2006年6月1日，本集團以港幣9億元現金，從「中銀集團保險有限公司」（簡稱「中銀保險」）購入中銀人壽51%股權。在此合併前及合併後，中銀人壽與本公司均共同受到中國銀行之控制。本集團已根據會計指引第5號「共同控制合併之合併會計處理」，採用合併會計原則，按中銀人壽之業務乃一直由本集團經營的假設，對合併中銀人壽進行會計處理。此未經審核中期綜合財務報表之綜合業績，綜合現金流量及綜合財務狀況，乃按本公司與中銀人壽自最初受到中國銀行共同控制後，即進行合併的假設而編製。

本集團採納統一的會計政策。本集團以中銀人壽於被收購前在中國銀行綜合財務報表內的賬面值，確認其資產、負債及權益。有關比較數字的列示方式，乃假設該等個體在上一結算日經已合併。由於本集團與中銀人壽在合併前的會計政策差異未對資產淨值及淨損益構成重大影響，故並沒有作出調整。

在合併時購入價高於賬面值的部分，將於權益賬內列為合併儲備。在編制本集團的中期綜合財務報表時，對於所有本集團與中銀人壽間之交易，不論是在合併前或是在合併後發生，其影響均會被對銷。合併之交易成本會於收益賬上被列支為費用。



1. 編製基準及會計政策(續)

應用合併會計處理(續)

2005年12月31日之綜合資產負債表如下：

	本集團 港幣百萬元	中銀人壽 港幣百萬元	調整 港幣百萬元	綜合 港幣百萬元
於中銀人壽之投資	—	—		—
其他資產及負債	80,733	980		81,713
資產淨值	80,733	980		81,713
少數股東權益	1,298	—	480	1,778
股本	52,864	868	(868)	52,864
合併儲備	—	—	443	443
留存盈利及其他儲備	26,571	112	(55)	26,628
	80,733	980		81,713

調整：

以上代表合併儲備撇銷中銀人壽之股本而作之調整。價值港幣4.43億元之調整於本集團合併儲備入賬。

少數股東權益亦根據中銀人壽之資產淨值而調整。

截至2005年12月31日止年度之綜合收益賬如下：

	本集團 港幣百萬元	中銀人壽 港幣百萬元	調整 港幣百萬元	綜合 港幣百萬元
本公司股東應佔溢利	13,494	204	(102)	13,596

調整：

以上調整代表中銀人壽少數股東權益之調整。

1. 編製基準及會計政策(續)

應用合併會計處理(續)

2006年6月30日之綜合資產負債表如下：

	本集團 港幣百萬元	中銀人壽 港幣百萬元	調整 港幣百萬元	綜合 港幣百萬元
於中銀人壽之投資	900	—	(900)	—
其他資產及負債	81,893	1,058		82,951
資產淨值	82,793	1,058		82,951
少數股東權益	1,398	—	519	1,917
股本	52,864	868	(868)	52,864
合併儲備	—	—	(457)	(457)
留存盈利及其他儲備	28,531	190	(94)	28,627
	82,793	1,058		82,951

調整：

以上代表合併儲備撇銷於中銀人壽之投資及中銀人壽之股本而作之調整。價值港幣4.57億元之調整於本集團合併儲備入賬。

少數股東權益亦根據中銀人壽之資產淨值而調整。

半年結算至2006年6月30日之綜合收益賬如下：

	本集團 港幣百萬元	中銀人壽 港幣百萬元	調整 港幣百萬元	綜合 港幣百萬元
本公司股東應佔溢利	7,053	79	(39)	7,093

調整：

以上調整代表中銀人壽少數股東權益之調整。



1. 編製基準及會計政策(續)

新採納之香港財務報告準則

於2006年，本集團採納了以下與業務相關之經修訂之香港財務報告準則。

香港會計準則第39號(經修訂)	財務擔保合約
香港會計準則第39號(經修訂)	公平價值法之選擇

採用以上經修訂之準則並無導致本集團之會計政策出現重大變動，亦未對本集團之業績及財務狀況構成重大影響，因涉及金額並不重大，故並未重新列示比較數字。現概述如下：

在往年，財務擔保合約是根據香港會計準則第37號「準備、或然負債及或然資產」被分類為或然負債，並作為資產負債表外項目披露。

由2006年1月1日起根據以上的修訂，簽發的財務擔保合約被確認為金融負債並列在「其他賬項及準備」項下。財務擔保合約以公平值作初始確認，其後按以下兩者之較高者計量：(i) 根據香港會計準則第37號確認之金額；及(ii) 初始確認之金額減按直線法於擔保有效期內確認之累計攤銷(如適用)。

於2006年6月30日在「其他賬項及準備」項下列賬之財務擔保相關之財務負債，其金額約為港幣1,200萬元。因涉及金額並不重大，故並未重新列示比較數字。

公平價值法之選擇重新釐訂將金融工具分類為公平值變化計入損益金融資產或金融負債之條件，使之能夠配合金融資產及負債因內部風險管理及投資策略而作之組合，或消除會計上之錯配。該修訂亦規範可將附有嵌藏衍生工具之混合式合約整個界定為公平值變化計入損益的條件。該處理方法與往年比較並無差異。

採納香港財務報告準則第4號

該準則是因本年度內購入了保險附屬公司而被採納。在往年的財務報告內並沒有確認與保險合約相關的收入、支出、資產和負債。由於採納了合併會計處理此共同控制合併，比較數字是基於此相同的會計政策編製。

(a) 有關保險合約的分類、確認及計量

本集團之保險附屬公司簽發之保險合約轉移重大保險風險。作為一般指引，本集團界定重大保險風險為有可能須於受保事件發生時支付的賠償，較並無發生受保事件時須支付的賠償高最少10%。本集團之保險附屬公司簽發長期業務保險合約，長時間承保與人壽相關的事件(如身故或存活)。因未來合約利益而產生的合約責任，須於有關保費被確認時予以確認為負債。

1. 編製基準及會計政策(續)

採納香港財務報告準則第4號(續)

(a) 有關保險合約的分類、確認及計量(續)

對於含有嵌藏衍生工具(與主保險合約有密切關係)的相連式長期保險合約，合約持有人的利益與本集團設立的投資基金單位掛勾，有關負債需因應相對資產公平值之變化而作出調整，並包含預期未來於保費被確認時產生的合約利益賠償責任(非單位信託基金相連保險合約之儲備)。

退休計劃保險合約承保與該類計劃有關的人壽相關事件。於結算日已收到的有效保單保費，其與未到期風險相關的保費收入部分被列為遞延保費負債。

保費於合約持有人到期支付時確認為收入。保費於扣除佣金前予以確認。利益及索償於產生時列作開支。

本集團並沒有分開計量符合保險合約定義的嵌藏衍生工具或具有以固定金額(或以固定金額加上利率計算的金額)選擇放棄保險合同的期權。

本集團為償付保險合約負債而持有的金融資產，將按其在現金及等同現金項目及金融工具的分類列賬。

(b) 負債充足性測試

於各結算日，本集團均會進行負債充足性測試，以保證具備充足的能力以履行保險合約負債。任何不足額須隨即計入綜合收益賬，並將負債充足性測試中產生之損失提撥準備金。

香港會計師公會已頒佈多項經修訂之香港財務報告準則，於2007年1月1日或以後之會計期間生效。本集團並無提早採納以下與本集團有關之新修訂準則：

香港會計準則第1號(經修訂)	資本之披露
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露

此等新香港會計準則要求增加與資本管理、公平值資訊及風險管理基本相關之更詳盡之定性及定量披露資料。本集團已就此等新頒佈之香港財務報告準則之影響作出評估，而初步評估是此等新香港會計準則僅影響財務報告資料的披露深度，對本集團並無財務影響，亦不會引致會計政策的改變。



2. 應用會計政策時之重大會計估計及判斷

除因合併中銀人壽而引用新的估計及假設(下文將作詳述)外,本集團採用的估計及假設均與截至2005年12月31日本集團財務報告內的一致。

本集團會根據過往歷史經驗及其他因素,對保險業務的估計及判斷持續作出評估,包括在特定環境下對未來事件的合理期望。

對長期保險合約產生未來利益支出及保費收入的估計

本集團的長期業務負債是遵照保險公司條例(長期負債釐定)規例釐定,並採用審慎的假設,包括對相關因素的不利偏差維持合適的裕量。本集團會對涉及風險的每一年度內的預計死亡人數作出估計。該等估計乃基於標準保險行業及HKA01死亡率表列內所反映的近期死亡率歷史經驗,再經適當調整以反映本集團的經驗。對於與人壽風險相關的保險合約,亦已對預計死亡率的改善作出適當及審慎的調整。有關利益支出及保費價值的估值,則取決於對死亡人數的估計。而主要的不確定性源於傳染性疾病如愛滋病、嚴重急性呼吸綜合病症、禽流感和廣泛的生活方式轉變,例如飲食、吸煙及運動等生活習慣轉變,均可能會導致本集團面對重大死亡風險的年齡組別,於未來之死亡率較過往顯著惡化。另一方面,醫療保健及社會環境的持續改善,會帶來實際壽命延長,以致於超過本集團於面對人壽風險時,用以釐定保險合約負債時所使用的假設。

3. 金融風險管理

此附註列示了有關本集團使用金融工具的風險暴露之財務資料。有關風險控制之詳細資料，請參閱第29至34頁之管理層討論及分析內「風險管理」部分。

(A) 匯率風險

下表概述了本集團於2006年6月30日及2005年12月31日之外幣匯率風險暴露。表內以折合港元賬面值列示本集團之資產及負債，並按原幣分類。

	2006年6月30日							總計 港幣百萬元
	人民幣 港幣百萬元	美元 港幣百萬元	港元 港幣百萬元	歐羅 港幣百萬元	日圓 港幣百萬元	英鎊 港幣百萬元	其他 港幣百萬元	
資產								
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘	22,993	3,146	2,304	128	227	81	150	29,029
銀行及其他金融機構存款	595	30,286	68,603	170	1,083	1,411	5,207	107,355
交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產	—	6,811	14,689	1,003	—	—	1,197	23,700
衍生金融工具	—	208	5,621	—	—	—	—	5,829
香港特別行政區政府負債證明書	—	—	33,460	—	—	—	—	33,460
貸款及其他賬項	2,347	50,420	275,613	3,834	2,428	1,121	1,950	337,713
可供出售證券	—	58,616	26,501	3,661	—	2,372	6,766	97,916
持有至到期日證券	—	97,142	48,786	3,451	—	1,279	13,858	164,516
貸款及應收款	—	3,861	19,846	—	—	276	864	24,847
聯營公司權益	—	—	57	—	—	—	—	57
物業、廠房及設備	58	1	19,405	—	—	—	—	19,464
投資物業	—	—	7,644	—	—	—	—	7,644
其他資產(包括遞延稅項資產)	41	421	8,186	18	53	4	82	8,805
資產總額	26,034	250,912	530,715	12,265	3,791	6,544	30,074	860,335
負債								
香港特別行政區流通紙幣	—	—	33,460	—	—	—	—	33,460
銀行及其他金融機構之存款及結餘	14,648	11,617	15,838	110	2,991	66	1,532	46,802
交易性負債及公平值變化計入損益的其他金融工具	—	3,198	10,074	—	—	—	—	13,272
衍生金融工具	—	336	2,930	—	—	—	—	3,266
客戶存款	9,628	136,842	430,700	6,263	2,737	12,693	42,028	640,891
發行之存款證	—	1,318	2,617	—	—	—	—	3,935
對投保人保單之負債	—	1,556	9,221	—	—	—	—	10,777
其他賬項及準備(包括遞延稅項負債)	570	5,823	17,007	224	141	268	948	24,981
負債總額	24,846	160,690	521,847	6,597	5,869	13,027	44,508	777,384
資產負債表頭寸淨值	1,188	90,222	8,868	5,668	(2,078)	(6,483)	(14,434)	82,951
表外資產負債頭寸淨值*	1	(85,824)	71,357	(5,741)	2,017	6,390	14,451	2,651
或然負債及承擔	1,929	38,537	123,551	2,274	616	106	1,490	168,503

* 表外資產負債頭寸淨值指外匯衍生金融工具的名義合約數額淨值。外匯衍生金融工具主要用來減低本集團之匯率變動風險。



3. 金融風險管理(續)

(A) 匯率風險(續)

	2005年12月31日							
	人民幣	美元	港元	歐羅	日圓	英鎊	其他	總計
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
資產								
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘	22,730	4,752	2,697	153	154	103	115	30,704
銀行及其他金融機構存款	262	35,833	82,389	371	—	3,064	3,943	125,862
交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產	—	6,549	11,099	1,209	—	—	1,508	20,365
衍生金融工具	—	874	4,310	—	—	—	—	5,184
香港特別行政區政府負債證明書	—	—	32,630	—	—	—	—	32,630
貸款及其他賬項	1,961	47,896	279,042	3,738	2,423	831	2,512	338,403
可供出售證券	—	26,033	19,283	2,414	—	1,011	3,502	52,243
持有至到期日證券	—	101,694	57,640	4,003	243	1,288	13,653	178,521
貸款及應收款	—	1,704	9,778	—	—	—	1,598	13,080
聯營公司權益	—	—	61	—	—	—	—	61
物業、廠房及設備	61	—	18,430	—	—	—	—	18,491
投資物業	—	—	7,626	—	—	—	—	7,626
其他資產(包括遞延稅項資產)	19	744	7,025	—	—	9	35	7,832
資產總額	25,033	226,079	532,010	11,888	2,820	6,306	26,866	831,002
負債								
香港特別行政區流通紙幣	—	—	32,630	—	—	—	—	32,630
銀行及其他金融機構之存款及結餘	14,150	9,245	12,507	247	3,389	63	1,054	40,655
交易性負債及公平值變化計入損益的其他金融工具	—	2,746	5,178	—	—	—	—	7,924
衍生金融工具	—	840	3,353	—	—	—	—	4,193
客戶存款	9,210	132,105	427,160	6,787	2,693	13,199	41,504	632,658
發行之存款證	—	1,325	2,640	—	—	—	—	3,965
對投保人保單之負債	—	1,019	6,949	—	—	—	—	7,968
其他賬項及準備(包括遞延稅項負債)	629	5,879	11,253	222	131	196	986	19,296
負債總額	23,989	153,159	501,670	7,256	6,213	13,458	43,544	749,289
資產負債表頭寸淨值	1,044	72,920	30,340	4,632	(3,393)	(7,152)	(16,678)	81,713
表外資產負債頭寸淨值	(5)	(68,875)	48,257	(4,575)	3,392	7,146	16,811	2,151
或然負債及承擔	1,558	34,600	121,423	1,945	812	50	1,294	161,682

3. 金融風險管理(續)

(B) 流動性風險

下表為本集團之資產及負債於2006年6月30日及2005年12月31日的到期日分析，並按於結算日時，資產及負債相距合約到期日的剩餘期限分類。

	2006年6月30日							總計 港幣百萬元
	即期	一個月內	一至三個月	三至十二個月	一至五年	五年以上	無註明日期	
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	
資產								
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘	29,029	-	-	-	-	-	-	29,029
銀行及其他金融機構存款	-	51,362	39,172	16,821	-	-	-	107,355
交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產								
— 債務證券								
— 持有之存款證	-	9	3	328	912	1,135	-	2,387
— 其他	-	1,782	1,582	2,699	7,161	7,545	-	20,769
— 股份證券	-	-	-	-	-	-	544	544
衍生金融工具	5,010	376	106	101	141	95	-	5,829
香港特別行政區政府負債證明書	33,460	-	-	-	-	-	-	33,460
貸款及其他賬項								
— 客戶貸款	27,973	4,380	22,446	33,400	127,779	114,436	1,233	331,647
— 貿易票據	2	1,333	1,113	247	-	-	-	2,695
— 銀行及其他金融機構貸款	101	-	-	666	2,604	-	-	3,371
可供出售證券								
— 債務證券								
— 持有之存款證	-	103	1,554	1,881	4,367	200	-	8,105
— 其他	-	2,946	2,495	3,140	29,637	51,540	-	89,758
— 股份證券	-	-	-	-	-	-	53	53
持有至到期日證券								
— 債務證券								
— 持有之存款證	-	1,216	2,686	2,818	4,026	-	-	10,746
— 其他	-	4,520	9,013	28,976	96,591	14,670	-	153,770
貸款及應收款	-	2,290	9,593	12,964	-	-	-	24,847
聯營公司權益	-	-	-	-	-	-	57	57
物業、廠房及設備	-	-	-	-	-	-	19,464	19,464
投資物業	-	-	-	-	-	-	7,644	7,644
其他資產(包括遞延稅項資產)	4,610	3,703	2	249	98	-	143	8,805
資產總額	100,185	74,020	89,765	104,290	273,316	189,621	29,138	860,335



3. 金融風險管理(續)

(B) 流動性風險(續)

	2006年6月30日							總計 港幣百萬元
	即期 港幣百萬元	一個月內 港幣百萬元	一至 三個月		一至五年 港幣百萬元	五年以上 港幣百萬元	無註明日期 港幣百萬元	
			三個月 港幣百萬元	十二個月 港幣百萬元				
負債								
香港特別行政區流通紙幣	33,460	-	-	-	-	-	-	33,460
銀行及其他金融機構之存款 及結餘	19,282	26,224	559	737	-	-	-	46,802
交易性負債及公平值變化計入 損益的其他金融工具	-	2,685	1,782	5,746	2,570	489	-	13,272
衍生金融工具	1,928	497	186	181	444	30	-	3,266
客戶存款	251,986	277,546	88,214	22,023	1,071	51	-	640,891
發行之存款證	-	483	1,576	411	1,465	-	-	3,935
對投保人保單之負債	-	-	-	-	-	-	10,777	10,777
其他賬項及準備 (包括遞延稅項負債)	11,234	7,053	785	4,735	1,133	-	41	24,981
負債總額	317,890	314,488	93,102	33,833	6,683	570	10,818	777,384
流動性缺口	(217,705)	(240,468)	(3,337)	70,457	266,633	189,051	18,320	82,951

3. 金融風險管理(續)

(B) 流動性風險(續)

	2005年12月31日							總計 港幣百萬元
	即期	一個月內	一至三個月	三至十二個月	一至五年	五年以上	無註明日期	
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	
資產								
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘	30,704	—	—	—	—	—	—	30,704
銀行及其他金融機構存款	—	78,251	40,145	7,466	—	—	—	125,862
交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產								
— 債務證券								
— 持有之存款證	—	—	113	60	964	761	—	1,898
— 其他	—	140	1,320	2,001	7,502	7,172	—	18,135
— 股份證券	—	—	—	—	—	—	332	332
衍生金融工具	3,706	1,068	227	54	98	31	—	5,184
香港特別行政區政府負債證明書	32,630	—	—	—	—	—	—	32,630
貸款及其他賬項								
— 客戶貸款	25,368	6,710	16,133	31,534	132,520	118,015	2,029	332,309
— 貿易票據	101	1,125	1,460	353	—	—	—	3,039
— 銀行及其他金融機構貸款	102	164	267	376	2,146	—	—	3,055
可供出售證券								
— 債務證券								
— 持有之存款證	—	101	200	356	3,521	—	—	4,178
— 其他	—	1,609	2,598	1,673	23,680	18,449	—	48,009
— 股份證券	—	—	—	—	—	—	56	56
持有至到期日證券								
— 債務證券								
— 持有之存款證	—	884	3,846	4,430	5,117	202	—	14,479
— 其他	—	1,005	6,088	27,278	111,417	18,254	—	164,042
貸款及應收款	—	3,466	3,351	6,263	—	—	—	13,080
聯營公司權益	—	—	—	—	—	—	61	61
物業、廠房及設備	—	—	—	—	—	—	18,491	18,491
投資物業	—	—	—	—	—	—	7,626	7,626
其他資產(包括遞延稅項資產)	6,014	1,389	—	239	111	—	79	7,832
資產總額	98,625	95,912	75,748	82,083	287,076	162,884	28,674	831,002



3. 金融風險管理(續)

(B) 流動性風險(續)

	2005年12月31日							總計 港幣百萬元
	即期	一個月內	一至		一至五年	五年以上	無註明日期	
			三個月	十二個月				
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	
負債								
香港特別行政區流通紙幣	32,630	—	—	—	—	—	—	32,630
銀行及其他金融機構之存款 及結餘	21,112	15,479	1,049	3,015	—	—	—	40,655
交易性負債及公平值變化計入 損益的其他金融工具	—	641	1,411	1,750	3,560	562	—	7,924
衍生金融工具	1,767	1,261	146	239	616	164	—	4,193
客戶存款	247,534	229,779	131,900	21,939	1,506	—	—	632,658
發行之存款證	—	—	—	2,336	1,629	—	—	3,965
對投保人保單之負債	—	—	—	—	—	—	7,968	7,968
其他賬項及準備 (包括遞延稅項負債)	12,034	1,602	1,034	3,971	205	1	449	19,296
負債總額	315,077	248,762	135,540	33,250	7,516	727	8,417	749,289
流動性缺口	(216,452)	(152,850)	(59,792)	48,833	279,560	162,157	20,257	81,713

上述到期日分類乃按照金管局頒佈之監管政策手冊規定之《本地註冊認可機構披露財務資料》指引而編製。根據該指引，本集團將逾期不超過1個月之貸款及債務證券申報為「即期」資產。對於按不同款額或分期償還之資產，只有該資產中實際逾期之部分被視作逾期。其他未到期之部分仍繼續根據剩餘期限申報，但假若對該資產之償還能力有疑慮，則將該等款項列為「無註明日期」。上述列示之資產已扣除任何相關準備(如有)。

按尚餘到期日對證券資產之分析是為符合金管局頒佈之監管政策手冊規定之《本地註冊認可機構披露財務資料》指引而披露的。所作披露不代表此等證券將持有至到期日。

4. 淨利息收入

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入		
現金及存放於同業和其他金融機構的款項	3,607	1,411
客戶貸款	9,156	5,034
上市證券投資	1,344	966
非上市證券投資	5,078	2,493
其他	218	293
	19,403	10,197
利息支出		
同業、客戶及其他金融機構存放的款項	(11,365)	(3,878)
債務證券發行	(60)	(55)
其他	(405)	(263)
	(11,830)	(4,196)
淨利息收入	7,573	6,001

2006年上半年之利息收入包括港幣5.1千萬元(2005年上半年：港幣5.7千萬元)被界定為減值貸款的確認利息。



5. 淨服務費及佣金收入

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
服務費及佣金收入		
證券經紀	673	404
信用卡	375	372
匯票佣金	259	258
繳款服務	200	179
資產管理	167	104
貸款佣金	116	124
保險	72	131
信託服務	54	49
擔保	25	21
其他		
— 保管箱	94	85
— 買賣貨幣	51	29
— 人民幣業務	36	17
— 小額存戶	22	23
— 資訊調查	22	22
— 中銀卡	15	16
— 代理行	15	9
— 郵電	14	12
— 不動戶口	12	12
— 代理業務	8	6
— 其他	122	90
	2,352	1,963
服務費及佣金支出	(591)	(510)
淨服務費及佣金收入	1,761	1,453

6. 淨交易性收入

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
淨收益／(虧損)源自：		
－外匯交易及外匯交易產品	758	596
－利率工具	(114)	84
－股份權益工具	(96)	2
－商品	58	17
	606	699

外匯淨交易性收入包括遠期及期貨合約、期權、掉期及外幣資產和負債換算而產生的收益和虧損。

7. 證券投資之淨(虧損)／收益

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
提早贖回持有至到期日證券之淨虧損	(1)	(3)
出售可供出售證券之淨(虧損)／收益	(7)	21
	(8)	18

8. 淨保費收入

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
保費收入總額	3,478	1,775
未可賺取之保費變動	—	—
已賺取之保費總額	3,478	1,775
減：保費收入總額之再保分額	(2)	(1)
未賺取之保費變動之再保分額	—	—
已賺取之保費總額之再保分額	(2)	(1)
淨保費收入	3,476	1,774



9. 其他經營收入

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
證券投資股息收入		
— 非上市證券投資	15	13
投資物業之租金總收入	97	94
減：有關投資物業之支出	(28)	(27)
聯營公司權益之減值撥備撥回	—	4
其他	85	42
	169	126

「有關投資物業之支出」包括港幣7百萬元（2005年上半年：港幣9百萬元）關於未出租投資物業之直接經營支出。

10. 保險索償利益淨額

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
已付索償、利益及退保 負債變動	193 2,868	672 1,088
已付索償、利益及退保和負債變動總額	3,061	1,760
減：已付索償、利益及退保之再保分額 負債變動之再保分額	(1) —	— —
已付索償、利益及退保和負債變動之再保分額	(1)	—
已付保險索償、利益及退保和負債變動淨額	3,060	1,760

11. 貸款減值準備撥回

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
貸款減值準備淨撥回額		
— 個別評估	409	600
— 組合評估	233	835
	642	1,435
其中		
— 新提準備	(368)	(796)
— 撥回	318	1,123
— 收回已撇銷賬項	692	1,108
撥回收益賬淨額	642	1,435

12. 經營支出

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
人事費用(包括董事酬金)		
— 薪酬及其他費用	1,682	1,544
— 補償費用	7	1
— 退休成本	134	122
	1,823	1,667
房產及設備支出(不包括折舊)		
— 房產租金	149	120
— 資訊科技	124	108
— 其他	101	92
	374	320
折舊	323	287
審計師酬金		
— 審計服務	4	4
— 非審計服務	5	3
其他經營支出	442	412
	2,971	2,693



13. 出售／重估物業、廠房及設備之淨虧損

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
出售物業之淨收益／(虧損)	4	(2)
出售其他固定資產之淨虧損	(5)	(7)
重估物業之淨虧損	(4)	—
其他固定資產之減值準備	(4)	—
	(9)	(9)

14. 出售／公平值調整投資物業之淨收益

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
出售投資物業之淨收益	17	9
公平值調整投資物業之淨收益	477	918
	494	927

15. 稅項

收益賬內之稅項組成如下：

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
香港利得稅		
— 本期稅項	1,275	1,032
— 往年不足撥備	3	—
計入遞延稅項	138	283
香港利得稅	1,416	1,315
海外稅項	28	13
	1,444	1,328

香港利得稅乃按照截至2006年上半年估計應課稅溢利依稅率17.5%(2005年：17.5%)提撥準備。海外溢利之稅款按照同期估計應課稅溢利依集團經營業務所在國家之現行稅率計算。

15. 稅項 (續)

本集團除稅前溢利產生的實際稅項，與根據香港利得稅率計算的稅項差異如下：

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
除稅前溢利	8,673	7,970
按稅率17.5%(2005: 17.5%)計算的稅項	1,518	1,395
其他國家稅率差異的影響	(4)	(11)
無需課稅之收入	(177)	(398)
稅務上不可扣減之開支	103	334
未確認的稅務虧損	1	8
往年不足撥備	3	—
計入稅項	1,444	1,328
實際稅率	16.6%	16.7%

16. 股息

	半年結算至 2006年6月30日		半年結算至 2005年6月30日	
	每股 港幣	總額 港幣百萬元	每股 港幣	總額 港幣百萬元
中期股息	0.401	4,240	0.328	3,468

根據2006年8月29日所召開之會議，董事會宣告派發2006年上半年每股普通股港幣0.401元中期股息，總額約為港幣42.40億元。此擬派股息並無於本財務報表中列作應付股息，惟將於截至2006年12月31日止年度列作留存分配。

17. 歸屬於本公司股東之每股盈利

截至2006年上半年之每股基本盈利乃根據本公司股東應佔綜合溢利約為港幣70.93億元(2005年上半年：港幣65.46億元)及按已發行普通股之股數10,572,780,266股(2005年：10,572,780,266普通股)計算。

由於本集團於截至2006年上半年內並沒有發行任何潛在普通股本，因此每股盈利並不會被攤薄(2005年上半年：無)。



18. 退休福利成本

本集團給予本集團員工的定額供款計劃主要為獲強積金條例豁免之職業退休計劃及中銀保誠簡易強積金計劃。根據職業退休計劃，僱員須向職業退休計劃之每月供款為彼等基本薪金之5%，而僱主之每月供款為僱員基本月薪之5%至15%不等（視乎彼等之服務年期）。僱員有權於20年服務期屆滿後，在僱用期終止時收取100%之僱主供款，或於3年至20年以下服務期屆滿後，在退休、提前退休、永遠喪失工作能力及健康欠佳或僱用期終止等情況（被即時解僱除外）下，收取20%至95%之僱主供款。

隨著強積金條例於2000年12月1日實施，本集團亦參與中銀保誠簡易強積金計劃，該計劃之受託人為中銀國際英國保誠信託有限公司，投資管理人為中銀國際英國保誠資產管理有限公司，此兩間公司均為本公司之有關連人士。

截至2006年6月30日止，在扣除約港幣9百萬元（2005年上半年：約港幣1.2千萬元）之沒收供款後，職業退休計劃之供款總額約為港幣1.19億元（2005年上半年：約港幣1.12億元），而本集團向強積金計劃之供款總額則約為港幣1千萬港元（2005年上半年：約港幣7百萬元）。

19. 認股權計劃

(a) 認股權計劃及股份儲蓄計劃

認股權計劃及股份儲蓄計劃的主要條款已於2002年7月10日由本公司的全體股東以書面決議案批准並採納。

認股權計劃旨在向參與人提供購買本公司專有權益的機會。董事會可以完全根據自己的決定，將認股權授予董事會可能選擇的任何人士。股份認購價格將根據董事會的決定於授出日期按既定規則計算每股價格。認股權可於董事會確定的任何日期之後的任何時間，或在要約不時規定的時間，或於董事會確定的終止日期當日或之前，可部分或全部行使。

股份儲蓄計劃旨在鼓勵僱員認購本公司股份。每月為認股權支付的款項應該是合資格僱員在其申請表格中指明願意支付的額度，該額度必須不少於合資格僱員於申請日期的月薪的1%亦不得多於10%，或董事會當時可能釐定的最高或最低額度。認股權可於行使期間內全部或部分行使。

上述兩個計劃在2006年上半年並未有授出認股權。



19. 認股權計劃(續)

(b) 上市前認股權計劃

於2002年7月5日，本公司直接控股公司中銀(BVI)根據上市前認股權計劃向若干董事及另外約60名本集團高級管理人員和中國銀行員工授予認股權，彼等可據此向中銀(BVI)購入合共31,132,600股本公司現有已發行股份。本集團受惠於香港財務報告準則第2號53段之過渡條文內列明新確認及計量政策並不應用於2002年11月7日或之前授予員工的認股權。

截至2006年6月30日止認股權詳情披露如下：

	董事	高級管理人員	其他*	認股權總計	平均行使價 (每股港幣)
於2006年1月1日	8,459,100	8,302,650	1,446,000	18,207,750	8.5
減：期內行使之認股權	—	(1,994,050)	—	(1,994,050)	8.5
於2006年6月30日	8,459,100	6,308,600	1,446,000	16,213,700	8.5
於2006年6月30日 可行使之認股權	6,253,950	3,077,550	1,084,500	10,416,000	8.5
於2005年1月1日	8,459,100	10,532,700	1,446,000	20,437,800	8.5
減：期內行使之認股權	—	(583,700)	—	(583,700)	8.5
於2005年6月30日及 2005年7月1日	8,459,100	9,949,000	1,446,000	19,854,100	8.5
減：期內行使之認股權	—	(1,537,850)	—	(1,537,850)	8.5
減：期內作廢之認股權	—	(108,500)	—	(108,500)	8.5
於2005年12月31日	8,459,100	8,302,650	1,446,000	18,207,750	8.5
於2005年12月31日 可行使之認股權	6,253,950	5,071,600	1,084,500	12,410,050	8.5

* 代表本集團前董事持有的認股權。

認股權於期內曾多次被行使，有關之加權平均股價為港幣15.88元(2005年12月31日：港幣15.01元)。

根據此計劃而授出之認股權之行使價為每股港幣8.50元，而相對之認股權價為港幣1.00元。該等認股權由本公司股份於聯交所開始買賣日期起計的4年內歸屬(該等認股權項下25%的股份將於每年年底歸屬)，有效行使期為10年。於本公司股份開始在聯交所買賣之日或其後，將不會再根據上市前認股權計劃授出任何認股權。



20. 庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
庫存現金	2,746	3,032
銀行及其他金融機構的結餘	26,283	27,672
	29,029	30,704

21. 銀行及其他金融機構存款

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
一個月內到期之銀行及其他金融機構存款	51,362	78,251
一至十二個月到期之銀行及其他金融機構存款	55,993	47,611
	107,355	125,862

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘(附註20)	29,029	30,704
一個月內到期之銀行及其他金融機構存款	51,362	78,251
庫券	10,111	6,821
庫存現金及短期資金	90,502	115,776

22. 交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產

	交易性證券		公平值變化計入損益 的其他金融資產		總計	
	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
按公平值入賬						
債務證券						
－於香港上市	252	409	929	775	1,181	1,184
－於海外上市	3,997	4,181	1,308	1,939	5,305	6,120
	4,249	4,590	2,237	2,714	6,486	7,304
－非上市	6,760	4,569	9,910	8,160	16,670	12,729
	11,009	9,159	12,147	10,874	23,156	20,033
股份證券						
－於香港上市	23	18	174	311	197	329
－非上市	—	—	347	3	347	3
	23	18	521	314	544	332
總計	11,032	9,177	12,668	11,188	23,700	20,365

交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產按發行機構分析如下：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
中央政府及中央銀行 公共機構	4,008	2,525
銀行及其他金融機構	2,258	2,288
公司企業	15,215	13,118
	2,219	2,434
	23,700	20,365



22. 交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產(續)

交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產分類如下：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
庫券	3,323	1,550
持有之存款證	2,387	1,898
其他交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產	17,990	16,917
	23,700	20,365

23. 衍生金融工具

本集團訂立下列股份權益、匯率、利率及貴金屬相關的衍生金融工具合約用作買賣及風險管理之用：

遠期外匯合約是指於未來某一日日期買或賣外幣的承諾。利率期貨是指根據合約按照利率的變化收取或支付一個淨金額的合約，或在交易所管理的金融市場上按約定價格在未來的某一日日期買進或賣出利率金融工具的合約。遠期利率合同是經單獨協商而達成的利率期貨合約，要求在未來某一日根據合約利率與市場利率的差異及名義本金的金額進行計算及現金交割。

貨幣、利率及貴金屬掉期是指交換不同現金流量或商品的承諾。掉期的結果是不同貨幣、利率(如固定利率與浮動利率)或貴金屬(如白銀掉期)的交換或以上的所有組合(如交叉貨幣利率掉期)。除某些貨幣掉期合約外，該等交易無需交換本金。

外匯、利率、股份權益合約及貴金屬期權是指期權的賣方(出讓方)為買方(持有方)提供在未來某一特定日期或未來一定時期內按約定的價格買進(認購期權)或賣出(認沽期權)一定數量的金融工具的權利(而非承諾)的一種協定。考慮到外匯和利率風險，期權的賣方從購買方收取一定的期權費。本集團期權合約是與對手方在場外協商達成協定的或透過交易所進行(如於交易所進行買賣之期權)。

本集團之衍生金融工具合約／名義合約數額及其公平值詳列於下表。資產負債表日各類型金融工具的合約／名義合約數額僅顯示了於資產負債表日之未完成交易量，而若干金融工具之合約／名義合約數額則提供了一個與綜合資產負債表內所確認的公平值資產或負債的對比基礎。但是，這並不代表所涉及的未來的現金流量或當前的公平值，因而也不能反映本集團所面臨的信用風險或市場風險。隨著與衍生金融工具合約條款相關的市場利率、匯率或股份權益和貴金屬價格的波動，衍生金融工具的估值可能產生對銀行有利(資產)或不利(負債)的影響，這些影響可能在不同期間有較大的波動。

23. 衍生金融工具(續)

以下為衍生金融工具中每項重要類別之合約／名義合約數額之摘要：

	2006年6月30日			2005年12月31日		
	買賣 港幣百萬元	風險對沖 港幣百萬元	總計 港幣百萬元	買賣 港幣百萬元	風險對沖 港幣百萬元	總計 港幣百萬元
匯率合約						
即期及遠期	142,897	—	142,897	113,672	—	113,672
掉期	179,901	—	179,901	177,871	—	177,871
外匯交易期權合約						
— 買入期權	1,125	—	1,125	2,227	—	2,227
— 賣出期權	2,565	—	2,565	1,315	—	1,315
	326,488	—	326,488	295,085	—	295,085
利率合約						
期貨	109	—	109	194	—	194
掉期	32,523	231	32,754	29,310	194	29,504
利率期權合約						
— 賣出掉期期權	803	—	803	1,153	—	1,153
其他合約						
— 賣出債券期權	854	—	854	465	—	465
	34,289	231	34,520	31,122	194	31,316
貴金屬合約	6,854	—	6,854	17,808	—	17,808
股份權益合約	694	—	694	567	—	567
總計	368,325	231	368,556	344,582	194	344,776

註：持有作為風險對沖之衍生金融工具全部屬公平值風險對沖。



23. 衍生金融工具(續)

以下為各類衍生金融工具於2006年6月30日及2005年12月31日之公平值摘要：

	2006年6月30日			2005年12月31日		
	買賣 港幣百萬元	風險對沖 港幣百萬元	總計 港幣百萬元	買賣 港幣百萬元	風險對沖 港幣百萬元	總計 港幣百萬元
公平值資產						
匯率合約	5,343	—	5,343	4,167	—	4,167
利率合約	257	13	270	138	3	141
貴金屬合約	212	—	212	873	—	873
股份權益合約	4	—	4	3	—	3
	5,816	13	5,829	5,181	3	5,184
公平值負債						
匯率合約	2,332	—	2,332	2,329	—	2,329
利率合約	619	3	622	1,028	1	1,029
貴金屬合約	310	—	310	833	—	833
股份權益合約	2	—	2	2	—	2
	3,263	3	3,266	4,192	1	4,193

上述衍生金融工具之重置成本及信貸風險加權數額(並未計及雙邊淨額結算安排之影響)如下：

	2006年	2005年	2006年	2005年
	6月30日	12月31日	6月30日	12月31日
	信貸風險加權數額		重置成本	
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
匯率合約	469	415	392	246
利率合約	67	49	180	85
貴金屬合約	19	11	212	873
股份權益合約	12	9	4	3
	567	484	788	1,207

信貸風險加權數額是根據銀行業條例附表三及金管局發出之指引計算。計算之金額與交易對手之情況及各類合約之期限特徵有關。

23. 衍生金融工具(續)

重置成本是指重置所有按市值計算而其價值為正數的合約的成本(假設交易對手不履行責任)，並根據該等合約的市值計算。重置成本是該等合約於結算日之信貸風險近似值及按金管局指引計算，因而應收利息並不計算在內。

本集團約66%的衍生金融工具交易是與其他金融機構簽訂的。

24. 貸款及其他賬項

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
公司貸款	210,215	205,705
個人貸款	122,993	128,318
客戶貸款	333,208	334,023
貸款減值準備		
— 按個別評估	(1,059)	(983)
— 按組合評估	(502)	(731)
	331,647	332,309
貿易票據	2,695	3,039
銀行及其他金融機構貸款	3,371	3,055
總計	337,713	338,403

於2006年6月30日，客戶貸款包括總貸款應計利息港幣11.98億元(2005年12月31日：港幣12.04億元)。

減值之客戶貸款分析如下：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
減值之客戶貸款總額(附註)	3,617	4,263
就上述減值之客戶貸款作出之貸款減值準備	1,194	1,269
總減值貸款對總客戶貸款比率	1.09%	1.28%

上述貸款減值準備之撥備已考慮有關貸款之抵押品價值。



24. 貸款及其他賬項 (續)

於2006年6月30日及2005年12月31日，對貿易票據及對銀行及其他金融機構之貸款並無作出任何貸款減值準備。

附註：

減值之客戶貸款乃指未必能全部償還本金和／或利息之個別貸款，而當此情況明顯地出現時即被列作減值之客戶貸款處理。據此，減值貸款為按本集團放款質量分類的「次級」、「呆滯」或「虧損」貸款。

25. 可供出售證券

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
債務證券		
－於香港上市	4,392	3,540
－於海外上市	12,778	8,361
	17,170	11,901
－非上市	80,693	40,286
	97,863	52,187
股份證券		
－於海外上市	3	6
－非上市	50	50
	53	56
總計	97,916	52,243
可供出售證券按發行機構分析如下：		
中央政府及中央銀行	12,754	9,130
公共機構	5,001	4,506
銀行及其他金融機構	33,246	22,876
公司企業	46,915	15,731
	97,916	52,243
可供出售證券分類如下：		
庫券	6,688	5,271
持有之存款證	8,105	4,178
其他可供出售證券	83,123	42,794
	97,916	52,243

26. 持有至到期日證券

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
上市，按攤銷成本入賬		
— 於香港上市	3,956	4,281
— 於海外上市	26,537	29,889
	30,493	34,170
非上市，按攤銷成本入賬	134,023	144,351
總計	164,516	178,521
上市證券之市值	29,663	33,637
持有至到期日證券按發行機構分析如下：		
中央政府及中央銀行	1,981	2,740
公共機構	27,534	30,741
銀行及其他金融機構	111,110	118,851
公司企業	23,891	26,189
	164,516	178,521
持有至到期日證券分類如下：		
庫券	100	—
持有之存款證	10,746	14,479
其他持有至到期日證券	153,670	164,042
	164,516	178,521

27. 貸款及應收款

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
非上市，按攤銷成本入賬	24,847	13,080
貸款及應收款按發行機構分析如下：		
公共機構	—	100
銀行及其他金融機構	24,847	12,980
	24,847	13,080



28. 交易性負債及公平值變化計入損益的其他金融工具

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
結構性存款(附註29)	10,103	6,373
外匯基金票據短盤(附註30)	3,169	1,551
於綜合資產負債表	13,272	7,924
發行之存款證 — 以公平值變化計入損益(於綜合資產負債表)	3,800	3,829
	17,072	11,753

本集團於初始確認之指定公平值變化計入損益的金融負債為港幣139.03億元(2005年12月31日：港幣102.02億元)，其公平值變化源於標準利率之變動。相關的賬面值與本集團於到期日約定支付予此等金融負債持有人的差額為港幣1.7億元(2005年12月31日：港幣1.4億元)。

29. 客戶存款

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
往來、儲蓄及其他存款(於綜合資產負債表)	640,891	632,658
列為交易性負債及公平值變化計入損益的其他金融工具 之結構性存款(附註28)	10,103	6,373
	650,994	639,031
分類：		
即期存款及往來存款		
— 公司客戶	23,153	23,854
— 個人客戶	5,282	5,094
	28,435	28,948
儲蓄存款		
— 公司客戶	61,304	60,975
— 個人客戶	162,664	155,565
	223,968	216,540
定期、短期及通知存款		
— 公司客戶	99,196	102,666
— 個人客戶	299,395	290,877
	398,591	393,543
	650,994	639,031

30. 已抵押資產

截至2006年6月30日，本集團之負債港幣31.69億元（2005年12月31日：港幣15.51億元）是以存放於中央保管系統以便利結算之資產作抵押。此外，本集團以債務證券抵押之售後回購協議負債為港幣30.12億元（2005年12月31日：港幣4.73億元）。本集團為擔保此等負債而質押之資產金額為港幣71.64億元（2005年12月31日：港幣37.02億元），並於「交易性證券」及「可供出售證券」內列賬。

31. 對投保人保單之負債

	2006年		
	總額 港幣百萬元	再保分額 港幣百萬元	淨額 港幣百萬元
於2006年1月1日	7,969	—	7,969
已付利益	(163)	—	(163)
已付索償及負債變動	2,971	—	2,971
於2006年6月30日	10,777	—	10,777

	2005年		
	總額 港幣百萬元	再保分額 港幣百萬元	淨額 港幣百萬元
於2005年1月1日	5,139	—	5,139
已付利益	(459)	—	(459)
已付索償及負債變動	3,288	—	3,288
於2005年12月31日	7,968	—	7,968



32. 遞延稅項

遞延稅項是根據香港會計準則第12號「所得稅」計算，就資產負債之稅務基礎與其在財務報表內賬面值兩者之暫時性差額作提撥。

綜合資產負債表內之遞延稅項資產及負債主要組合，以及其在2006年上半年及於截至2005年12月31日止年度之變動如下：

	2006年					
	加速折舊				其他	
	免稅額	資產重估	虧損	準備	暫時性差額	總計
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
於2006年1月1日	357	2,941	(72)	(127)	(112)	2,987
於收益賬內支取／(撥回)	28	64	6	43	(3)	138
借記／(貸記)權益	—	150	—	—	(163)	(13)
於2006年6月30日	385	3,155	(66)	(84)	(278)	3,112

	2005年					
	加速折舊				其他	
	免稅額	資產重估	虧損	準備	暫時性差額	總計
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
於2005年1月1日	315	2,215	(16)	(348)	(7)	2,159
於收益賬內支取／(撥回)	42	214	(56)	221	(62)	359
借記／(貸記)權益	—	512	—	—	(43)	469
於2005年12月31日	357	2,941	(72)	(127)	(112)	2,987

32. 遞延稅項 (續)

當有法定權利可將現有稅項資產與現有稅項負債抵銷，而遞延稅項涉及同一財政機關，則可將個別法人的遞延稅項資產與遞延稅項負債互相抵銷。下列在綜合資產負債表內列賬之金額，已計入適當抵銷：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
遞延稅項資產	(65)	(68)
遞延稅項負債	3,177	3,055
	3,112	2,987

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
遞延稅項資產(超過12個月後收回)	(199)	(237)
遞延稅項負債(超過12個月後支付)	385	357
	186	120

33. 其他賬項及準備

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
本期稅項(附註)	1,657	889
應計及其他應付款項	20,147	15,352
	21,804	16,241

附註：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
本期稅項		
香港利得稅	1,629	865
海外稅項	28	24
	1,657	889



34. 股本

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
法定：		
20,000,000,000股每股面值港幣5.00元之普通股	100,000	100,000
已發行及繳足：		
10,572,780,266股每股面值港幣5.00元之普通股	52,864	52,864

35. 儲備

本集團本期及往期度的儲備金額及變動情況載於第37至38頁之綜合權益變動結算表。

36. 綜合現金流量表附註

(a) 經營溢利與除稅前經營現金之(流出)／流入對賬：

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
經營溢利	8,188	7,053
證券投資股息收入	(15)	(13)
折舊	323	287
提早贖回持有至到期日證券之淨虧損	1	3
出售可供出售證券之淨虧損／(收益)	7	(21)
聯營公司權益之減值撥備撥回	—	(4)
貸款減值準備撥回	(642)	(1,435)
折現減值回撥	(51)	—
已撇銷之貸款(扣除收回款額)	541	469
原到期日超過3個月之銀行及其他金融機構存款之變動	(16,205)	43,186
交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產 之變動	(2,062)	(5,854)
衍生金融工具之變動	(1,572)	(1,563)
貸款及其他賬項之變動	842	(25,006)
可供出售證券之變動	(47,529)	(25,970)
持有至到期日證券之變動	14,237	9,982
貸款及應收款之變動	(11,767)	—
其他資產之變動	(976)	692
還款期超過3個月之銀行及其他金融機構之存款及結餘 之變動	(2,126)	1,855
交易性負債及公平值變化計入損益的其他金融工具 之變動	5,348	4,547
客戶存款之變動	8,233	(3,711)
發行之存款證之變動	(30)	(105)
其他賬項及準備之變動	4,795	3,781
對投保人保單之負債之變動	2,809	1,036
匯兌差額	1	—
除稅前經營現金之(流出)／流入	(37,650)	9,209



36. 綜合現金流量表附註(續)

(b) 現金及等同現金項目結存分析

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 6月30日 港幣百萬元
庫存現金及在銀行及其他金融機構的結餘	29,029	28,285
原到期日在3個月內之銀行及其他金融機構存款	50,474	68,304
原到期日在3個月內之庫券	4,081	3,690
原到期日在3個月內之持有之存款證	952	714
原到期日在3個月內之銀行及其他金融機構之存款及結餘	(45,422)	(33,137)
	39,114	67,856

37. 或然負債及承擔

或然負債及承擔中每項重要類別之合約數額及相對之總信貸風險加權數額摘要如下：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
直接信貸替代項目	1,110	1,027
與交易有關之或然負債	6,750	5,982
與貿易有關之或然負債	18,898	18,936
其他承擔，原到期日為		
— 1年以下或可無條件撤銷	113,576	105,983
— 1年及以上	28,169	29,754
	168,503	161,682
信貸風險加權數額	20,666	21,415

信貸風險加權數額的計算基礎已於附註23說明。

38. 資本承擔

本集團未於財務報表中撥備之資本承擔金額如下：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
已批准及簽約但未撥備	214	185
已批准但未簽約	25	16
	239	201

以上資本承擔大部分為將購入之電腦硬件及軟件，及本集團之樓宇裝修工程之承擔。

39. 經營租賃承擔

(a) 本集團作為承租人

根據不可撤銷之經營租賃合約，下列為本集團未來有關租賃承擔所須支付之最低租金：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
土地及樓宇		
— 不超過1年	250	204
— 1年以上至5年內	260	192
— 5年以上	2	2
	512	398
電腦設備		
— 不超過1年	1	1

上列若干不可撤銷之經營租約可再商議及參照協議日期之市值而作租金調整。



39. 經營租賃承擔(續)

(b) 本集團作為出租人

根據不可撤銷之經營租賃合約，下列為本集團與租客簽訂合約之未來有關租賃之最低應收租金：

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
土地及樓宇		
— 不超過1年	214	151
— 1年以上至5年內	255	162
	469	313

本集團以經營租賃形式租出投資物業；租賃年期通常由1年至3年。租約條款一般要求租客提交保證金及因應租務市況之狀況而調整租金。所有租約並不包括或有租金。

40. 分類報告

本集團在多個地區經營許多業務。但在分類報告中，只按業務分類提供資料，沒有列示地區分類資料，此乃由於本集團的收入、稅前利潤和資產，超過90%來自香港。

隨著中銀人壽於本年上半年的併入，集團業務更趨多元化。而新加入之保險業務線令集團提供的業務分類資料增至六個，它們分別是零售銀行業務、企業銀行業務、財資業務、投資活動、保險業務和未分配項目。

零售銀行和企業銀行業務線均會提供全面的銀行服務；零售銀行業務線主要服務個人客戶和小型公司，企業銀行業務線主要負責中型和大型公司。至於財資業務線，除了自營買賣，還負責管理本集團的資本、流動資金、利率和外匯敞口。投資活動包括本集團持有房地產、投資物業、聯營公司權益等等。保險業務線主要提供長期人壽保險產品，包括傳統和與投資相連的個人壽險及團體壽險產品。「未分配項目」這一個業務線，涵蓋有關本集團整體、但獨立於其餘五個業務線的活動。

一個業務線的收入、支出、資產和負債，主要包括直接歸屬於該業務線的項目；如佔用本集團的物業，按佔用面積以市場租值內部計收租金；至於管理費用，會根據合理基準攤分。期間，集團修訂了攤分的基準，若干比較數字已重新分類，以符合本年的呈報方式。這些調整將不會對集團的收益賬和資產負債表產生影響。關於業務線之間資金調動流轉的價格，則按集團內部資金轉移價格機制釐定，主要是參照對應的同業拆放市場利率定價。

40. 分類報告(續)

	半年結算至2006年6月30日								
	零售銀行 港幣百萬元	企業銀行 港幣百萬元	財資業務 港幣百萬元	投資 港幣百萬元	保險業務 港幣百萬元	未分配項目 港幣百萬元	小計 港幣百萬元	合併抵銷 港幣百萬元	綜合 港幣百萬元
淨利息收入/(支出)	3,812	1,981	2,076	(603)	208	99	7,573	-	7,573
淨服務費及佣金收入/(支出)	1,394	487	(9)	21	(108)	(18)	1,767	(6)	1,761
淨交易性收入/(支出)	250	48	722	-	(415)	-	605	1	606
證券投資之淨(虧損)/收益	-	-	(11)	3	-	-	(8)	-	(8)
淨保費收入	-	-	-	-	3,478	-	3,478	(2)	3,476
其他經營收入	26	-	17	353	3	348	747	(578)	169
總經營收入/(支出)	5,482	2,516	2,795	(226)	3,166	429	14,162	(585)	13,577
保險索償利益淨額	-	-	-	-	(3,060)	-	(3,060)	-	(3,060)
提取貸款減值準備前之淨經營收入	5,482	2,516	2,795	(226)	106	429	11,102	(585)	10,517
貸款減值準備撥回	38	604	-	-	-	-	642	-	642
淨經營收入	5,520	3,120	2,795	(226)	106	429	11,744	(585)	11,159
經營支出	(2,326)	(675)	(189)	(227)	(27)	(112)	(3,556)	585	(2,971)
經營溢利/(虧損)	3,194	2,445	2,606	(453)	79	317	8,188	-	8,188
出售/重估物業、廠房及設備之淨虧損	(5)	-	-	(4)	-	-	(9)	-	(9)
出售/公平值調整投資物業之淨收益	-	-	-	494	-	-	494	-	494
除稅前溢利	3,189	2,445	2,606	37	79	317	8,673	-	8,673
於2006年6月30日									
資產									
分部資產	156,708	212,688	455,588	26,878	12,234	625	864,721	(4,927)	859,794
聯營公司權益	-	-	-	57	-	-	57	-	57
未分配公司資產	-	-	-	-	-	484	484	-	484
	156,708	212,688	455,588	26,935	12,234	1,109	865,262	(4,927)	860,335
負債									
分部負債	539,684	131,392	95,407	191	11,176	-	777,850	(4,927)	772,923
未分配公司負債	-	-	-	-	-	4,461	4,461	-	4,461
	539,684	131,392	95,407	191	11,176	4,461	782,311	(4,927)	777,384
半年結算至2006年6月30日									
其他資料									
增置物業、廠房及設備	-	-	-	288	-	-	288	-	288
折舊	89	28	14	171	1	20	323	-	323
證券攤銷	-	-	856	-	-	-	856	-	856



40. 分類報告(續)

	半年結算至2005年6月30日								
	零售銀行 港幣百萬元	企業銀行 港幣百萬元	財資業務 港幣百萬元	投資 港幣百萬元	保險業務 港幣百萬元	未分配項目 港幣百萬元	小計 港幣百萬元	合併抵銷 港幣百萬元	綜合 港幣百萬元
淨利息收入/(支出)	3,650	1,777	568	(149)	141	14	6,001	–	6,001
淨服務費及佣金收入/(支出)	980	482	(10)	80	(44)	(16)	1,472	(19)	1,453
淨交易性收入/(支出)	244	21	483	(2)	(45)	–	701	(2)	699
證券投資之淨收益	–	–	18	–	–	–	18	–	18
淨保費收入	–	–	–	–	1,775	–	1,775	(1)	1,774
其他經營(支出)/收入	(22)	2	–	321	3	275	579	(453)	126
總經營收入/(支出)	4,852	2,282	1,059	250	1,830	273	10,546	(475)	10,071
保險索償利益淨額	–	–	–	–	(1,760)	–	(1,760)	–	(1,760)
提取貸款減值準備前之淨經營收入	4,852	2,282	1,059	250	70	273	8,786	(475)	8,311
貸款減值準備撥回	85	1,350	–	–	–	–	1,435	–	1,435
淨經營收入	4,937	3,632	1,059	250	70	273	10,221	(475)	9,746
經營支出	(2,142)	(601)	(92)	(233)	(23)	(77)	(3,168)	475	(2,693)
經營溢利	2,795	3,031	967	17	47	196	7,053	–	7,053
出售/重估物業、廠房及設備之淨虧損	–	–	–	(9)	–	–	(9)	–	(9)
出售/公平值調整投資物業之淨收益	–	–	–	927	–	–	927	–	927
應佔聯營公司之溢利扣減虧損	–	–	–	(1)	–	–	(1)	–	(1)
除稅前溢利	2,795	3,031	967	934	47	196	7,970	–	7,970
於2005年12月31日									
資產									
分部資產	158,844	211,834	426,791	24,902	9,343	662	832,376	(1,609)	830,767
聯營公司權益	–	–	–	61	–	–	61	–	61
未分配公司資產	–	–	–	–	–	174	174	–	174
	158,844	211,834	426,791	24,963	9,343	836	832,611	(1,609)	831,002
負債									
分部負債	554,244	101,719	82,381	647	8,365	–	747,356	(1,609)	745,747
未分配公司負債	–	–	–	–	–	3,542	3,542	–	3,542
	554,244	101,719	82,381	647	8,365	3,542	750,898	(1,609)	749,289
半年結算至2005年6月30日									
其他資料									
增置物業、廠房及設備	–	–	–	165	–	–	165	–	165
折舊	73	16	22	172	1	3	287	–	287

41. 主要之有關連人士交易

有關連人士指有能力直接或間接控制另一方，或可在財政及經營決策方面向另一方行使重大影響之人士。倘有關方受共同控制，亦被視為有關連人士。有關連人士可為個人或其他公司。

本集團與有關連人士於期內進行之交易摘要如下：

(a) **向有關連人士出售若干資產**

出售物業

中銀人壽於2006年6月賣出中銀保險大廈予中銀保險，作價港幣2.55億元。出售後，中銀人壽向中銀保險以每月租金港幣420,000元租回部分物業繼續日常之運作。

出售聯營公司

中銀香港於2006年3月以總額港幣2百萬元賣出朝暉置業有限公司40%股份權益予中銀投資。

出售證券投資

中銀香港於2006年3月以總額港幣8百萬元賣出宜漢有限公司10%股份權益予中銀投資。

(b) **向有關連人士購入附屬公司**

本公司於2006年6月以總額港幣9億元向中銀保險購入中銀人壽之51%股份權益。中銀人壽的主要業務是在香港向客戶提供人壽保險服務。

(c) **中國銀行集團公司提供擔保之第三者貸款**

截至2006年6月30日，間接控股公司中國銀行及其附屬公司為本集團給予若干第三者之貸款港幣39.82億元(2005年12月31日：港幣32.55億元)提供擔保。中國銀行及其附屬公司擁有該等第三者不超過20%之股份權益。



41. 主要之有關連人士交易 (續)

(d) 與中國銀行集團公司在正常業務範圍內進行之交易摘要

與本公司之直接控股公司、間接控股公司、本公司之聯營公司及中國銀行之附屬公司和聯營公司達成之有關連人士交易所產生之總收入及支出摘要如下：

	半年結算至2006年6月30日			
	附註	直接及間接 控股公司 港幣百萬元	聯營公司 港幣百萬元	其他 有關連人士 ¹ 港幣百萬元
收益賬項目：				
利息收入	(i)	325	—	10
利息支出	(ii)	(327)	(2)	(113)
已付保險費用(淨額)	(iii)	—	—	(4)
已收／應收行政服務費用	(iv)	17	—	10
已收／應收租金	(iv)	—	—	8
已付／應付信用卡佣金(淨額)	(v)	(46)	—	(1)
已付／應付證券經紀佣金(淨額)	(v)	—	—	(64)
已付／應付租務、物業管理及 租務代理費用	(v)	—	—	(39)
已收基金銷售佣金	(vi)	—	—	22
已收代理銀行業務費用	(vii)	5	—	—
淨交易性收益／(虧損)		73	—	(2)

41. 主要之有關連人士交易(續)

(d) 與中國銀行集團公司在正常業務範圍內進行之交易摘要(續)

	半年結算至2005年6月30日			
	附註	直接及間接 控股公司 港幣百萬元	聯營公司 港幣百萬元	其他 有關連人士 ¹ 港幣百萬元
收益賬項目：				
利息收入	(i)	144	—	2
利息支出	(ii)	(170)	(1)	(33)
已收保險佣金(淨額)	(iii)	—	—	6
已收／應收行政服務費用	(iv)	2	—	2
已收／應收租金	(iv)	—	—	7
已付／應付信用卡佣金(淨額)	(v)	(34)	—	—
已付／應付證券經紀佣金(淨額)	(v)	—	—	(41)
已付／應付租務、物業管理及 租務代理費用	(v)	(1)	—	(38)
已收基金銷售佣金	(vi)	—	—	26
已收代理銀行業務費用	(vii)	5	—	—
淨交易性虧損		(61)	—	(4)



41. 主要之有關連人士交易(續)

(d) 與中國銀行集團公司在正常業務範圍內進行之交易摘要(續)

	2006年6月30日			
	附註	直接及間接 控股公司 港幣百萬元	聯營公司 港幣百萬元	其他 有關連人士 ¹ 港幣百萬元
資產負債表項目：				
庫存現金及在銀行及其他金融 機構的結餘	(i)	5,115	—	6
銀行及其他金融機構存款	(i)	9,773	—	2
衍生金融工具資產	(viii)	29	—	—
貸款及其他賬項	(i)	42	—	—
其他資產	(ix)	90	—	1,912
銀行及其他金融機構之存款 及結餘	(ii)	21,791	—	1,096
客戶存款	(ii)	52	74	5,360
衍生金融工具負債	(viii)	24	—	1
其他賬項及準備	(ix)	46	—	1,160

41. 主要之有關連人士交易(續)

(d) 與中國銀行集團公司在正常業務範圍內進行之交易摘要(續)

	2005年12月31日			
	附註	直接及間接 控股公司 港幣百萬元	聯營公司 港幣百萬元	其他 有關連人士 ¹ 港幣百萬元
資產負債表項目：				
庫存現金及在銀行及其他金融 機構的結餘	(i)	4,851	—	19
銀行及其他金融機構存款	(i)	12,328	—	—
衍生金融工具資產	(viii)	4	—	2
貸款及其他賬項	(i)	20	—	—
其他資產	(ix)	33	—	574
銀行及其他金融機構之存款 及結餘	(ii)	19,596	—	857
客戶存款	(ii)	97	91	4,158
衍生金融工具負債	(viii)	78	—	—
其他賬項及準備	(ix)	55	—	978

¹ 其他有關連人士包括中國銀行之附屬公司和聯營公司及提供本公司員工福利之退休福利計劃，而若干其他有關連人士為國有企業。

附註：

(i) 利息收入

本集團在正常業務中與中國銀行、中國銀行之附屬公司及聯營公司進行多種交易，包括接受現金及在銀行及其他金融機構的結餘及存款及提供貸款和信貸融資。此等交易與本集團跟其他第三者交易所訂定的價格與條款相比，並無享有特別優惠。

(ii) 利息支出

本集團在正常業務中接受本公司之直接控股公司、間接控股公司和中國銀行之附屬公司及聯營公司之同業存款及往來、定期、儲蓄及其他存款，均按當時之市場價格進行。

(iii) 已付保險費用／已收保險佣金(淨額)

本集團在正常業務中向中國銀行之附屬公司提供保險代理服務及購買一般保險單，均按當時之市場價格進行。



41. 主要之有關連人士交易 (續)

(d) 與中國銀行集團公司在正常業務範圍內進行之交易摘要 (續)

附註：(續)

(iv) 已收／應收行政服務費及租金

本集團在正常業務中向間接控股公司及中國銀行之附屬公司提供內部稽核、科技、人力資源支援及培訓等各項行政服務，主要按成本加5%的基礎來收取費用。此外，本集團向中國銀行之附屬公司按當時之市場價格收取寫字樓物業租金。

(v) 已付／應付佣金、物業管理、租務代理費用及租務費用

本集團在正常業務中就信用卡之行政管理及推廣服務、證券經紀服務、物業管理及租務代理支付佣金予中國銀行及其附屬公司，並向中國銀行之附屬公司支付租務費用。此等交易均按當時之市場價格進行。

(vi) 已收基金銷售佣金

本集團在正常業務中會向本集團客戶推廣和銷售一間中國銀行之附屬公司的基金產品並收取佣金，此等業務均按當時之市場價格進行。

(vii) 已收代理銀行業務費用

中國銀行在正常業務中向本集團客戶提供代理銀行服務，其中包括匯款及通知和託收本集團向客戶發出之信用證。本集團與中國銀行雙方按不時議定之比例分攤客戶所付費用。

(viii) 衍生金融工具資產／負債

本集團在正常業務中與中國銀行及其附屬公司訂立了外匯合約及利率合約。於2006年6月30日，該等衍生交易之名義數額總值為港幣321.85億元。而於該日相關之衍生金融工具資產及負債分別為港幣2.9千萬元及港幣2.5千萬元。此等交易按當時之市場價格進行。

(ix) 其他資產及其他賬項及準備

「其他資產」及「其他賬項及準備」包括了向間接控股公司及中國銀行之附屬公司之應收及應付賬款，主要是由於代本集團客戶買賣股票而對一間中國銀行之附屬公司所產生的應收及應付賬款。此等應收及應付賬款從正常業務範圍進行之交易所產生。

41. 主要之有關連人士交易(續)

(e) 或然負債及承擔

本集團在正常業務中按市場之一般商業條款為中國銀行、中國銀行之附屬公司及聯營公司提供貸款融資、貿易融資服務及為其責任作出擔保。於2006年6月30日，該等未提取之貸款承擔、與貿易有關之或然負債及擔保數額為港幣12.43億元(2005年12月31日：港幣11.43億元)。

(f) 主要高層人員

主要高層人員是指某些能直接或間接擁有權力及責任來計劃、指導及掌管集團業務之人士，包括董事及高層管理人員。本集團在正常業務中會接受主要高層人員存款及向其提供貸款及信貸融資。於期內及去年，本集團並沒有與中銀香港及其控股公司之主要高層人員或其有關連人士進行重大交易。

主要高層人員於半年結算至2006年及2005年6月30日之薪酬如下：

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
薪酬及其他短期員工福利	21	13
退休福利	—	1
	21	14

(g) 與財政部及中國人民銀行進行的交易

本集團在正常業務中與該等企業進行銀行業務交易，包括買入及贖回庫券及貨幣市場交易，其於結算日之結餘及於期內相關的收入及支出摘要如下：

(i) 客戶／銀行及其他金融機構貸款

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	5	—

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	—	—
期／年末結餘	190	—



41. 主要之有關連人士交易 (續)

(g) 與財政部及中國人民銀行進行的交易 (續)

(ii) 庫券

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	52	67

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	2,630	2,523
期／年末結餘	1,798	2,630

(iii) 存放銀行及其他金融機構

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	112	75

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	21,846	11,648
期／年末結餘	22,498	21,846

41. 主要之有關連人士交易 (續)

(g) 與財政部及中國人民銀行進行的交易 (續)

(iv) 銀行及其他金融機構之存款

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息支出	—	(5)

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	—	—
期／年末結餘	—	—

(h) 與匯金及其他匯金控制之公司進行的交易

匯金是經中華人民共和國國務院批准代表國家行使出資人權，並為中國銀行之主要控股公司。因此，匯金代表國家通過其在中國銀行的權益而成為本公司的最終控股公司。

於半年結算至2006年及2005年6月30日本集團與匯金沒有任何結餘及沒有進行任何交易。

匯金於某些內地銀行均擁有控制權益。本集團在正常業務中與該等公司進行銀行業務交易，包括貸款、投資證券及貨幣市場交易，其於結算日之結餘及於期內相關的收入及支出摘要如下：

(i) 客戶／銀行及其他金融機構貸款

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	—	—

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	11	—
期／年末結餘	—	11



41. 主要之有關連人士交易 (續)

(h) 與匯金及其他匯金控制之公司進行的交易 (續)

(ii) 投資證券

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	38	20

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	2,043	1,743
期／年末結餘	1,701	2,043

(iii) 交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	—	—

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	19	—
期／年末結餘	18	19

41. 主要之有關連人士交易(續)

(h) 與匯金及其他匯金控制之公司進行的交易(續)

(iv) 存放銀行及其他金融機構

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	9	12

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期/年初結餘	1,034	2,115
期/年末結餘	325	1,034

(v) 銀行及其他金融機構之存款

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息支出	—	—

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期/年初結餘	15	14
期/年末結餘	16	15



41. 主要之有關連人士交易 (續)

(i) 與其他國有企業進行的交易

除匯金、其他匯金控制之公司、間接控股公司中國銀行及其附屬公司外，國有企業指由中華人民共和國政府透過政府機構、代理及附屬成員直接或間接持有50%以上股權或投票權、能控制或有權支配企業的財務或營運政策之企業。因此，本集團與其他國有企業有大量交易。這些交易在正常業務中進行，包括但不局限於下列各項：

- 借貸、提供貨項及擔保和接受存款；
- 銀行同業之存放及結餘；
- 售賣、購買、包銷及贖回由其他國有企業所發行之債券；
- 提供外匯、匯款及相關投資服務；
- 提供信託業務；及
- 購買公共事業、交通工具、電信及郵政服務。

公共事務、交通工具、電信及郵政服務是由服務提供者按市場價格收費。管理層相信按其評估，於期內該等有關連人士交易之數額並不重大，故沒有在以下披露。其他交易之詳盡資料如下：

本集團在正常業務中與其他國有企業進行銀行交易，包括提供貸款、接受存款、證券投資、貨幣市場交易及資產負債表外風險項目，其於結算日之結餘及期內相關的準備金、相關的收入及支出摘要如下：

(i) 客戶／銀行及其他金融機構貸款

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	943	492
按個別評估貸款減值準備撥回	47	20

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	41,543	31,870
期／年末結餘	36,800	41,543
減：按個別評估貸款減值準備	(375)	(469)
	36,425	41,074

41. 主要之有關連人士交易(續)

(i) 與其他國有企業進行的交易(續)

(ii) 投資證券

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	179	190

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	6,977	6,086
期／年末結餘	7,931	6,977

投資證券包括持有至到期日證券及可供出售證券。

(iii) 交易性證券及公平值變化計入損益的其他金融資產

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	9	13

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	738	117
期／年末結餘	540	738



41. 主要之有關連人士交易 (續)

(i) 與其他國有企業進行的交易 (續)

(iv) 存放銀行及其他金融機構

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息收入	129	43

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	4,839	4,418
期／年末結餘	5,821	4,839

(v) 銀行及其他金融機構之存款

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息支出	(83)	(46)

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期／年初結餘	6,434	7,463
期／年末結餘	6,457	6,434

41. 主要之有關連人士交易(續)

(i) 與其他國有企業進行的交易(續)

(vi) 客戶存款

	半年結算至 2006年 6月30日 港幣百萬元	半年結算至 2005年 6月30日 港幣百萬元
利息支出	(761)	(296)

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
期/年初結餘	44,652	39,161
期/年末結餘	36,692	44,652

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
(vii) 或然負債及承擔(包括擔保)	26,819	26,852

	2006年 6月30日 港幣百萬元	2005年 12月31日 港幣百萬元
(viii) 未結算之衍生工具(名義合約數額)	513	4,020

42. 最終控股公司

2004年8月前，中國銀行是本公司之最終控股公司。但繼中國銀行於2004年8月整體改建後，匯金代表國家控制中國銀行。因此，匯金代表國家成為本公司之最終控股公司。而中國銀行則成為本公司之間接控股公司。



43. 比較數字

本集團於2006年6月收購一家受共同控制公司 — 中銀人壽之51%控股權，因此本集團根據香港會計師公會頒佈的會計指引第五號「合併受共同控制公司的合併會計法」編製財務報告。截至2005年6月30日及2005年12月31日止之比較數據已按合併會計法原則重列，假設中銀人壽的業績及資產於呈報期間經已存在。

若干比較數字已重新分類，以符合本期之呈報方式。

44. 法定賬目

此中期業績報告所載為未經審核資料，並不構成法定賬目。截至2005年12月31日止之法定賬目，已送呈公司註冊處及金管局。該法定賬目載有於2006年3月23日發出之無保留意見的審計師報告。